

POLITYKA PRYWATNOŚCI (Privacy Policy)

1. Wprowadzenie do Polityki Prywatności.

W niniejszej Polityce Prywatności określono zasady przetwarzania i ochrony danych osobowych w związku ze świadczeniem usług przez **Ośrodek Wypoczynkowy Cypel Bogusława Tkacz-Matuszewska (dalej OW Cypel)**. Dotyczy ona:

- korzystania z naszych usług i produktów,
- współpracy z naszymi klientami,
- odwiedzin na naszych stronach www. i profilach społecznościowych.

W trosce o bezpieczeństwo powierzonych danych osobowych OW Cypel działa w oparciu o wewnętrzne procedury i regulaminy, zgodne z odpowiednimi aktami prawnymi w zakresie ochrony danych osobowych, a w szczególności z Rozporządzeniem Parlamentu

Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 WE (dalej RODO).

OW Cypel wykorzystuje w swojej działalności wyłącznie dane niezbędne do realizacji każdego z celów, dla których dane osobowe są przetwarzane.

This Privacy Policy sets out the principles for the processing and protection of personal data in connection with the provision of services by Ośrodek Wypoczynkowy Cypel Bogusława Tkacz-Matuszewska (hereinafter OW Cypel). It applies to:

- use of our services and products,
- cooperation with our customers,
- visits to our websites, and social profiles.

Out of concern for the security of the personal data entrusted to us, OW Cypel operates on the basis of internal procedures and regulations, in accordance with the relevant legal acts on the protection of personal data, in particular the Regulation of the European Parliament

European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of April 27, 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and the repeal of Directive 95/46 EC (hereinafter RODO).

OW Cypel uses in its operations only the data necessary for each of the purposes for which the personal data are processed.

2. Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w związku ze świadczeniem usług jest **Ośrodek Wypoczynkowy Cypel Bogusława Tkacz-Matuszewska z siedzibą w Polańczyku przy ul. Dworskiej 26, 38-610 Polańczyk, NIP: 6881000284, REGON 370265507 (zwana dalej jako: „Administrator”)**.

The administrator of the personal data processed in connection with the provision of services is Ośrodek Wypoczynkowy Cypel Bogusława Tkacz-Matuszewska based in Polańczyk, 26 Dworska Street, 38-610 Polańczyk, NIP: 6881000284, REGON 370265507 (hereinafter referred to as „Administrator”).

3. Kategorie przetwarzania danych

W związku z prowadzoną działalnością przez OW Cypel, w uzasadnionych przypadkach, możliwe jest przetwarzanie następujących danych osobowych:

W przypadku działań przed zawarciem umowy, zawarcia i realizacji umowy o świadczenie usług:

- imię i nazwisko,
- imię i nazwisko osoby nieletniej,
- adres zamieszkania,

- nr PESEL,
- data i miejsce urodzenia (w przypadku braku Nr PESEL),
- kraj zamieszkania turysty zagranicznego,
- nr telefonu,
- nr rejestracyjny samochodu,
- dane osobowe zawarte w korespondencji,
- informacje o pobycie, rodzaj zamawianych usług,
- nazwa firmy,
- NIP,
- REGON,
- nr konta,
- nr karty bankomatowej/kredytowej,
- inne niezbędne dane, np. w celu zwrócenia zapomnianych przedmiotów

W przypadku działań marketingowych:

- imię i nazwisko,
- nazwa firmy,
- adres e-mail,
- nr telefonu,
- nick w portalu społecznościowym.

W przypadku automatycznego gromadzenia informacji:

- informacje o urządzeniu,
- pliki cookie,
- adresy IP,
- informacje o przeglądarce,
- inne informacje o użytkownikach i ich zachowaniach.

In connection with OW Cypel's operations, the following personal data may be processed in legitimate cases:

In the case of pre-contractual activities, conclusion and execution of a contract for the provision of services:

- *name and surname,*
- *Name and surname of a minor,*
- *address of residence,*
- *PESEL no,*
- *date and place of birth (if no PESEL No.),*
- *country of residence of the foreign tourist,*
- *telephone no,*
- *car registration number,*
- *personal data included in the correspondence,*
- *information about the stay, type of services ordered,*
- *company name,*
- *TIN,*
- *REGON,*
- *account no,*
- *ATM/credit card number,*
- *other necessary data, e.g. to return forgotten items*

For marketing activities:

- *name,*
- *company name,*
- *e-mail address,*
- *telephone no,*
- *nickname in a social network.*

For automatic collection of information:

- *device information,*
- *cookies,*
- *IP addresses,*
- *browser information,*
- *other information about users and their behavior.*

4. Źródło pozyskania danych osobowych

Dane osobowe, które są przetwarzane przez OW Cypel otrzymujemy bezpośrednio od Pani/Pana lub innych upoważnionych przez Pani/Pana osób lub podmiotów, w związku z prowadzoną przez nas działalnością, a także automatycznie np. poprzez gromadzenie plików „cookie”.

We receive personal data that is processed by OW Cypel directly from you or other persons or entities authorized by you, in connection with our operations, as well as automatically, e.g. through the collection of "cookies".

5. Cele i podstawy przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez OW Cypel w celu:

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a RODO - wyrażenia zgody przez uczestnika, tj. rozpoczęcia działań marketingowych usług własnych, przesyłania newsletterów drogą elektroniczną, zapisywania danych w plikach „cookie”, organizacji konkursów.

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b RODO - podjęcia działań na żądanie osoby, tj. podjęcia działań przed zawarciem umowy, na żądanie osoby, której dane dotyczą, zawarcia i wykonania umowy o świadczenie usług przez OW Cypel, potwierdzenia wykorzystanych przez osobę usług oferowanych przez OW Cypel, przyjęcie rezerwacji przy użyciu systemu rezerwacyjnego on-line.

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO - niezbędnym do wykonania obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, tj. rozpatrywania skarg i reklamacji, archiwizacji danych osób korzystających z udokumentowanych usług oferowanych przez Administratora, rozliczeń rachunkowych, fiskalnych, podatkowych.

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. d RODO - ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą tj. przetwarzanie danych osób towarzyszących, w tym dzieci. (w uzasadnionych przypadkach).

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f RODO - realizacji prawnie uzasadnionych interesów Administratora, tj. ewentualnego ustalenia, dochodzenia i obrony wzajemnych roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależnego wykonania zawartej umowy, zapewnienia bezpieczeństwa osób przebywających na terenie monitorowanym (w tym bezpieczeństwa pracowników), porządku oraz ochrony mienia, prowadzenia marketingu bezpośredniego innego, niż na podstawie zgody (karty rabatowe, programy lojalnościowe, wysyłanie okazjonalnych upominków lub kartek świątecznych), udzielanie odpowiedzi na zapytania użytkowników, kierowane przy użyciu formularza kontaktowego.

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, a udzielona zgoda może być w każdym momencie wycofana. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

W przypadku zawierania umów cywilnoprawnych podanie danych osobowych jest niezbędne. Odmowa podania ww. danych będzie implikować brak możliwości wykonania usługi.

Dane osobowe jawne, które podaje Pan/Pani w serwisach społecznościowych (publikowanie komentarzy, opinii), nie podlegają niniejszej Polityce Prywatności ze względu na brak możliwości zabezpieczenia tych danych przed osobami prywatnymi lub firmami.

Your personal data will be processed by OW Cypel for the following purposes:

In accordance with Article 6(1)(a) of the RODO - the participant's consent, i.e. to initiate marketing activities of the company's own services, to send electronic newsletters, to save data in cookies, to organize contests.

Pursuant to Article 6(1)(b) of the RODO - to take action at the request of a person, i.e. to take action prior to entering into a contract, at the request of the data subject, to conclude and perform a contract for the provision of services by OW Cypel, to confirm the services offered by OW Cypel used by a person, to accept a reservation using an online reservation system.

Pursuant to Article 6(1)(c) of the DPA - necessary for the performance of a legal obligation of the Administrator, i.e. handling complaints and claims, archiving data of persons using documented services offered by the Administrator, accounting, fiscal, tax settlements.

Pursuant to Article 6(1)(d) of the DPA - protection of vital interests of the data subject, i.e. processing of data of accompanying persons, including children. (in justified cases).

Pursuant to Article 6(1)(f) of the RODO - realization of the Administrator's legitimate interests, i.e. possible establishment, investigation and defense of mutual claims for non-performance or undue performance of the concluded agreement, ensuring the safety of persons residing in the monitored area (including the safety of employees), order and protection of property, conducting direct marketing other than on the basis of consent (discount cards, loyalty programs, sending occasional gifts or holiday cards), providing answers to users' inquiries directed using the contact form.

Provision of personal data is voluntary, and the consent given may be withdrawn at any time. Withdrawal of consent does not affect the legality of the processing performed on the basis of consent before its withdrawal.

In the case of entering into civil law contracts, providing personal data is necessary. Refusal to provide the aforementioned data will imply the impossibility of performing the service.

Unclassified personal data that you provide in social networks (publishing comments, opinions) are not subject to this Privacy Policy due to the impossibility of securing such data from individuals or companies.

6. Profilowanie

Administrator nie podejmuje decyzji, które mają skutek prawny lub które wpływają na Państwa w podobny sposób. Administrator może korzystać ze zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania, do realizacji działań marketingowych (w tym do zautomatyzowanego dopasowania reklam do Państwa zainteresowań i mierzenia ich skuteczności) oraz dostosowania oferty na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO. Nie ma to jednak wpływu na Państwa sytuację prawną. Mają Państwo prawo do wyrażenia sprzeciwu wobec profilowania, jeżeli miałyby ono negatywny wpływ na Państwa prawa i obowiązki.

The Administrator does not make decisions that have legal effect or that affect you in a similar way. The Administrator may use automated decision-making, including profiling, to carry out marketing activities (including the automated matching of advertisements to your interests and measuring their effectiveness) and to customize offers on the basis of Article 6(1)(a) of the RODO. However, this does not affect your legal position. You have the right to object to profiling if it would adversely affect your rights and obligations.

7. Przekazywanie danych do państw trzecich

Zebrane dane osobowe nie będą przekazywane poza Unię Europejską lub Europejski Obszar Gospodarczy (EOG), czyli do państw trzecich, a także do organizacji Międzynarodowych.

The personal data collected will not be transferred outside the European Union or the European Economic Area (EEA), i.e. to third countries, as well as to International organizations.

8. Odbiorcy danych osobowych

Odbiorcami zebranych danych osobowych będą:

- upoważnieni pracownicy Administratora,
- podmioty, z którymi zawarto umowy powierzenia lub upoważniono ich do wykonywania swoich obowiązków zgodnie z poleceniem Administratora,
- podmioty świadczące usługi dla OW Cypel:
 - hostingowe i informatyczne,
 - prawne,
 - księgowość,
 - kurierskie i pocztowe,
 - zarządzania bazą kontaktów newsletterowych i wysyłki newsletterów,
 - prowadzenia modułu rezerwacyjnego na naszej stronie internetowej, prowadzenia marketingu,
 - realizujące zadania w związku ze współpracą z OW Cypel,

- organy i służby państwowe na podstawie właściwych przepisów do uzyskiwania danych osobowych, pod warunkiem posiadania odpowiednich podstaw prawnych do żądania danych osobowych,
- właściciele serwisów internetowych/wyszukiwarek Google, YouTube, Facebook oraz innych serwisów, których wtyczki mogą znajdować się na stronach internetowych OW Cypel i profilach społecznościowych.

Recipients of the collected personal data will be:

- *authorized employees of the Administrator,*
- *entities with whom entrustment agreements have been concluded or authorized to perform their duties as directed by the Administrator,*
- *entities providing services to OW Cypel:*
 - *hosting and IT,*
 - *legal,*
 - *accounting,*
 - *courier and postal services,*
 - *managing the newsletter contact database and sending newsletters,*
 - *maintaining the booking module on our website, conducting marketing,*
 - *carrying out tasks in connection with cooperation with OW Cypel,*
 - *government authorities and services under relevant laws to obtain personal data, provided they have appropriate legal grounds to request personal data,*
 - *owners of Google, YouTube, Facebook and other websites/search engines whose plug-ins may be on OW Cypel's websites and social profiles.*

9. Czas przetwarzania

W przypadku zawarcia umów o świadczenie usług dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, a po jego upływie przez okres niezbędny do:

- dane związane z zawieraniem i realizacją umowy oraz korzystaniem przez Gości z oferowanych usług - przez wynikający z przepisów prawa okres dotyczący obowiązków podatkowych (5 lat licząc od początku roku następującego po roku obrotowym, w którym operacje, transakcje, postępowania oraz dowody księgowe i sprawozdania zostały zakończone) lub roszczeń cywilnoprawnych (6 lat z upływem okresu przedawnienia roszczeń związanych z wykonaniem usługi, przypadającym na ostatni dzień roku kalendarzowego), w zależności który z nich nastąpi później;
- dane związane z ułatwieniem realizacji usług i zapewnieniem ich najwyższej jakości, w tym działań dotyczących zgłoszonych uwag i reklamacji - przez okres do zakończenia obsługi takich spraw, chyba że w określonym przypadku niezbędne będzie ich przechowywanie przez okres, o którym mowa w punkcie poprzedzającym;
- dane dotyczące zapewnienia porządku, bezpieczeństwa osób oraz mienia znajdujących się na terenie OW Cypel, a także komfortu pobytu Gości (w tym osób towarzyszących i dzieci) - przez okres niezbędny dla realizacji takiego celu, przy czym dane przetwarzane w związku z monitoringiem wizyjnym będą przetwarzane przez 14 dni od dnia utrwalenia, a następnie zostaną trwale usunięte;
- dane związane z zapewnieniem zgodności działania z pozostałymi przepisami prawnymi - przez okres wynikający z takich przepisów;
- dane osób, korzystających z usług OW Cypel, podlegające archiwizacji w formie papierowej (karty pobytu) - przez okres 3 lat, ze względu na przedawnienie roszczeń klientów. Następnie będą utylizowane przez trwałe zniszczenie. Karty pobytu, które zawierają zapis o wyrażonej przez klienta zgodzie marketingowej będą przechowywane, aż do czasu wycofania tej zgody.
- dane osób towarzyszących korzystających z usług OW Cypel - będą przetwarzane do momentu ustania celu. Następnie będą archiwizowane w systemie PREVIO (przez okres 20 lat). Dane dzieci zbierane w systemach rezerwacyjnych (np. w celu zakwaterowania i naliczenia ewentualnych rabatów) będą usuwane w momencie ustania celu przetwarzania.

W innych przypadkach dane osobowe będą przetwarzane do czasu cofnięcia udzielonej zgody, zgłoszenia sprzeciwu względem ich przetwarzania lub do momentu, kiedy nie będzie to już niezbędne do realizacji celu. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem dotychczasowego przetwarzania danych przez Administratora.

In case of conclusion of service contracts, personal data will be kept for the duration of the contract, and after its expiration for the period necessary for:

- data related to the conclusion and performance of the contract and the use of the offered services by the Guests - for the period resulting from the law concerning tax obligations (5 years counting from the beginning of the year following the fiscal year in which operations, transactions, proceedings and accounting evidence and reports were completed) or civil law claims (6 years with the expiration of the statute of limitations for claims related to the performance of the service, falling on the last day of the calendar year), whichever is later;
- data related to facilitating the performance of services and ensuring their highest quality, including actions on comments and complaints - for a period until the completion of the handling of such matters, unless in a specific case it is necessary to keep them for the period referred to in the preceding paragraph;
- data relating to ensuring order, safety of persons and property located on OW Cypel's premises, as well as the comfort of Guests (including accompanying persons and children) - for the period necessary for the realization of such purpose, while data processed in connection with video surveillance will be processed for 14 days from the date of recording, and will then be permanently deleted;
- data related to ensuring compliance of the operation with other laws - for the period resulting from such laws;
- data of persons, using the services of OW Cypel, subject to archiving in paper form (residence cards) - for a period of 3 years, due to the statute of limitations for customer claims. Thereafter, they will be disposed of by permanent destruction. Residence cards that contain a record of the customer's marketing consent will be stored until that consent is withdrawn.
- Data of accompanying persons using OW Cypel services - will be processed until the purpose ceases. Then they will be archived in the PREVIO system (for a period of 20 years). Children's data collected in reservation systems (e.g., for the purpose of accommodation and calculation of possible discounts) will be deleted when the purpose of processing ceases.

In other cases, personal data will be processed until you revoke the consent you have given, object to its processing, or until it is no longer necessary for the purpose. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of previous data processing by the Administrator.

10. Uprawnienia związane z przetwarzaniem danych osobowych

Prawa osób, których dane dotyczą. Przysługuje Panu/Pani prawo do:

- dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii, uzyskania informacji o przetwarzaniu Pani/Pana danych,
- sprostowania (poprawiania i uzupełniania) danych,
- ograniczenia przetwarzania danych,
- usunięcia danych,
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych,
- przenoszenia danych,
- wniesienia skargi do organu nadzorczego,
- cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych w każdym momencie, przy czym cofnięcie zgody nie będzie wpływać na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie Pani/Pana zgody przed jej cofnięciem.

Dodatkowo osobom, których dane osobowe są przetwarzane w ramach monitoringu, przysługują odpowiednie prawa wynikające z RODO:

- prawo do informacji o istnieniu monitoringu w określonym miejscu, jego zasięgu, celu, nazwie podmiotu odpowiedzialnego za instalację, jego adresie i danych do kontaktu;
- prawo dostępu do nagrań w uzasadnionych przypadkach,
- prawo żądania usunięcia danych jej dotyczących,
- prawo do anonimizacji wizerunku na zarejestrowanych obrazach i/lub usunięcia dotyczących jej danych osobowych,
- prawo do przetwarzania danych przez ograniczony czas.

W celu zgłoszenia żądań związanych z realizacją ww. praw można złożyć pisemny wniosek na adres: Ośrodek Wypoczynkowy Cypel Bogusława Tkacz-Matuszewska, ul. Dworska 26, 38-610 Polańczyk, z dopiskiem „Polityka prywatności - Ochrony Danych”, bądź w formie elektronicznej na adres: kontakt@cypel-polanczyk.pl.

Rights of data subjects. You are entitled to:

- access to your data and receive a copy of it, obtain information about the processing of your data,
- rectification (correction and completion) of your data,
- limitation of data processing,
- deletion of data,
- object to the processing of your data,
- data portability,
- lodge a complaint to a supervisory authority,
- withdraw consent to the processing of personal data at any time, whereby withdrawal of consent will not affect the compliance of processing carried out on the basis of your consent before its withdrawal.

In addition, individuals whose personal data is processed as part of the monitoring have relevant rights under the RODO:

- The right to be informed of the existence of monitoring at a specific location, its scope, purpose, the name of the entity responsible for the installation, its address and contact information;
- The right to access the recordings in justified cases,
- The right to request the deletion of data concerning it,
- The right to anonymize the image in the recorded images and/or delete personal data concerning her,
- The right to process data for a limited period of time.

To make requests related to the exercise of the above-mentioned rights, you can submit a written request to the address: Ośrodek Wypoczynkowy Cypel Bogusława Tkacz-Matuszewska, 26 Dworska St., 38-610 Polańczyk, with the note "Privacy Policy - Data Protection", or in electronic form to: kontakt@cypel-polanczyk.pl.

11. Polityka cookie

Pliki cookies wykorzystywane w naszym systemie rezerwacji online i można podzielić na dwa podstawowe typy pod względem trwałości. Krótkoterminowe tzw. „Cookies sesyjne”, które są tylko tymczasowe i pozostają w Twojej przeglądarce tylko do momentu jej zamknięcia oraz długoterminowe tzw. „Trwałe cookies”, które pozostają na Twoim urządzeniu znacznie dłużej lub do momentu ich ręcznego usunięcia (czas pozostawienia plików cookies na Twoim urządzeniu uzależniony jest od ustawień samego cookies oraz ustawień Twojej przeglądarki).

Pod względem funkcjonalności każdego pliku cookie można je podzielić na:

- pliki konwersji, które pozwalają nam analizować wydajność różnych kanałów sprzedaży,
- pliki śledzenia, które w połączeniu z konwersją pomagają analizować wydajność różnych kanałów sprzedaży,
- pliki remarketingowe, których używamy do personalizowania treści reklam i ich właściwego kierowania,
- pliki analizy, które pomagają nam zwiększyć komfort użytkownika naszej witryny poprzez zrozumienie, w jaki sposób korzystają z niej użytkownicy,
- pliki niezbędne, które są ważne dla podstawowej funkcjonalności serwisu.

Niektóre pliki cookie mogą gromadzić informacje, które są następnie wykorzystywane przez osoby trzecie i które na przykład bezpośrednio wspierają nasze działania reklamowe (tzw. „Pliki cookie stron trzecich”). Jednak nie można Cię zidentyfikować na podstawie tych informacji.

Pliki cookie, których używamy, pozwalają nam ulepszać naszą stronę internetową.

Jeśli nie chcesz akceptować plików cookie, możesz zawsze zmodyfikować ustawienia przeglądarki. Funkcja pomocy w przeglądarce wyjaśnia, jak zmienić to ustawienie. Możesz również odwiedzić stronę www.aboutcookies.org, która zawiera obszerne informacje na temat zarządzania plikami cookie w wielu przeglądarkach.

Należy pamiętać, że poprzez zablokowanie plików cookie możesz nie być w stanie w pełni korzystać ze wszystkich funkcji tej witryny, w szczególności z systemu rezerwacji.

Cookies used in our online reservation system and can be divided into two basic types in terms of permanence. Short-term so-called "session cookies," which are only temporary and remain on your browser only until you close it, and long-term so-called "persistent cookies," which remain on your device much longer or until you manually delete them (the length of time cookies remain on your device depends on the settings of the cookie itself and the settings of your browser).

In terms of the functionality of each cookie, they can be divided into:

- conversion files, which allow us to analyze the performance of various sales channels,*
- tracking files, which, in combination with conversion, help us analyze the performance of various sales channels,*
- remarketing files, which we use to personalize the content of ads and target them appropriately,*
- analytics files that help us enhance the user experience of our website by understanding how users use it,*
- essential files that are important for the basic functionality of the website.*

Some cookies may collect information that is then used by third parties and that, for example, directly supports our advertising activities (so-called "Third Party Cookies"). However, you cannot be identified from this information.

The cookies we use allow us to improve our website.

If you do not want to accept cookies, you can always modify your browser settings. The help function in your browser explains how to change this setting. You can also visit www.aboutcookies.org, which provides extensive information on how to manage cookies in many browsers.

Please note that by blocking cookies you may not be able to take full advantage of all the features of this site, especially the reservation system.

12.Gromadzenie danych osobowych osób poniżej 18 roku życia (dzieci)

Nie gromadzimy świadomie, ani nie zabiegamy o żadne dane osobowe osób poniżej 18. roku życia, ani też świadomie nie zezwalamy takim osobom na dokonywanie rezerwacji w naszym ośrodku. Jeśli dowiemy się, że weszliśmy w posiadanie danych osobowych osoby poniżej 18. roku życia bez zgody rodzica lub opiekuna prawnego, bezzwłocznie przystąpimy do usunięcia tych danych. Jeśli Pan/Pani uważa, że mamy lub możemy mieć dane na temat osoby poniżej 18. roku życia albo od niej pochodzące, prosimy o kontakt z nami pod adresem kontakt@cypel-polanczyk.pl.

Ze względu na zainstalowany monitoring wizyjny, przetwarzamy dane osobowe w postaci wizerunku. Robimy to jedynie w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób przebywających na terenie monitorowanym (w tym bezpieczeństwa pracowników), porządku oraz ochrony mienia.

We do not knowingly collect or solicit any personal information from persons under the age of 18, nor do we knowingly allow such persons to make reservations at our facility. If we become aware that we have come into possession of the personal information of a person under the age of 18 without the consent of a parent or legal guardian, we will promptly proceed to delete such information. If you believe that we have or may have data on or from a person under the age of 18, please contact us at kontakt@cypel-polanczyk.pl.

Due to the video surveillance installed, we process personal image data. We do so only for the purpose of ensuring the safety of persons in the monitored area (including the safety of employees), order and the protection of property.

13. Zgoda na działania marketingowe za pośrednictwem poczty elektronicznej

Klient, dokonując rezerwacji, wyraża zgodę na otrzymywanie informacji marketingowych za pośrednictwem poczty elektronicznej. Zgoda ta może zostać w każdej chwili wycofana poprzez wiadomość z odpowiednią o wycofanie zgody na nasz adres e-mail: [kontakt@cypel-polanczyk.pl].

By making a reservation, the customer consents to receive marketing information via e-mail. This consent can be withdrawn at any time by sending a message with the appropriate withdrawal of consent to our email address: [kontakt@cypel-polanczyk.pl].

14. Kontakt z nami

Mając na uwadze zapewnienie najwyższego poziomu świadczonych przez OW Cypel usług, zachęcamy Panią/Pana do przesyłania pytań, komentarzy, uwag lub wniosków dotyczących niniejszej Polityki prywatności na adres: kontakt@cypel-polanczyk.pl

In order to ensure the highest level of service provided by OW Cypel, we encourage you to send questions, comments, remarks or requests regarding this Privacy Policy to: kontakt@cypel-polanczyk.pl.

Ośrodek Wypoczynkowy Cypel

